

Sprache & Kultur

Caren auf dem Keller

**Textual structures in eighteenth-century
newspaper advertising**

A corpus-based study
of medical advertisements and book advertisements

Shaker Verlag
Aachen 2004

Bibliographic information published by Die Deutsche Bibliothek

Die Deutsche Bibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie; detailed bibliographic data is available in the internet at <http://dnb.ddb.de>.

This thesis was accepted as a doctoral dissertation by the Faculty of Arts of the University Zürich in the winter semester 2003/04 on the recommendation of Prof. Dr. Udo Fries

Copyright Shaker Verlag 2004

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publishers.

Printed in Germany.

ISBN 3-8322-3321-0

ISSN 1430-7782

Shaker Verlag GmbH • P.O. BOX 101818 • D-52018 Aachen

Phone: 0049/2407/9596-0 • Telefax: 0049/2407/9596-9

Internet: www.shaker.de • eMail: info@shaker.de

To my parents

Contents

Introduction	1
1 Previous work	5
1.1 Studies on contemporary advertising	5
1.2 The history of advertising	6
1.3 German (linguistic) studies on advertisements	6
1.4 Background information on the eighteenth century and on the development of the newspaper press	7
1.5 Advertising handbooks	11
2 Historical background	13
2.1 Early printing in England	13
2.2 Forerunners of early newspapers	15
2.2.1 London press vs. provincial newspapers	19
2.3 General introduction to advertising	19
2.3.1 The development of advertising	21
2.3.2 Early English newspaper advertising	22
2.4 Medical charlatans in England	24
3 Corpus linguistics	27
3.1 What is a corpus?	28
3.2 Corpus linguistics as methodology	29
3.3 The first English language corpora	30
3.4 Historical English language corpora	32
3.4.1 The <i>Zurich English Newspaper Corpus</i>	34
4 Creating subcorpora of the <i>ZEN</i> Corpus	41
4.1 Medical advertisements in the <i>ZEN</i> Corpus	42
4.1.1 Distribution of words per advertisement in each decade	44
4.1.2 The problem of types/tokens in medical advertisements	44
4.1.3 Summarising medical advertisements	45
4.2 Book advertisements in the <i>ZEN</i> Corpus	46
4.2.1 Number of book advertisements	46
4.2.2 A methodological problem	46
4.2.3 Shortcomings of the <i>ZEN</i> Corpus	48

4.2.4	Length of book advertisements	48
5	Methodology	51
5.1	Leech's scheme (1966)	51
5.2	Gieszinger's model (2001)	52
5.2.1	Headline	52
5.2.2	Illustration	53
5.2.3	Body copy	53
5.2.4	Signature line	53
5.2.5	Standing details	54
5.3	Suter's model (1993)	54
5.4	Bendel's model (1998)	55
5.5	The framework for the current study – a combination	57
5.5.1	Capital initials	57
5.5.2	Digit or index	58
5.6	Conclusion	60
6	Medical advertisements in the <i>ZEN</i> Corpus	61
6.1	Introduction	61
6.2	Products in medical advertisements	62
6.2.1	Types of products in medical advertisements	62
6.2.2	Recognition of products	63
6.3	One advertisement over three decades	68
6.4	Selling modality in medical advertisements	70
6.4.1	Comparison of selling modalities (NP) in German and English advertising	77
6.4.2	Analysis of the verb phrases (VP) in the feature selling modality	79
6.4.3	Comparison of selling modalities (VP) in German and English advertising	86
6.4.4	Diachronic explanation of the three main verbal phrase categories	87
6.5	Adjectives in advertising	89
6.5.1	Adjectives in medical advertisements	90
6.6	The structure of medical advertisements	91
6.6.1	Headline	92
6.6.2	Initial capital and digit	97
6.6.3	Signature line	99
6.6.4	Standing details	101
6.6.5	Conclusion	102
6.7	Testimonials in medical advertisements	104
6.7.1	Participants: addressor, addressee, witness	104
6.7.2	Embedded testimonials	106
6.7.3	The witness in greater detail	107
6.7.4	Time expressions	108
6.7.5	Gratitude	108
6.7.6	Signature line	109

6.7.7	Obligatory or typical text elements - results	110
6.7.8	Content structure of testimonials	111
6.7.9	Conclusion	112
7	Book advertisements in the <i>ZEN</i> Corpus	113
7.1	A brief introduction	113
7.2	Structural patterns of book advertisements	113
7.2.1	Model 1: Regular structure	114
7.2.2	Model 2	116
7.2.3	Model 3	117
7.2.4	Unclear instances	118
7.2.5	Three models in comparison	118
7.3	The structure of book advertisements	121
7.3.1	Headline	121
7.3.2	Body copy	122
7.3.3	Standing details	126
7.3.4	Headline, body copy and standing details in relation	128
7.3.5	Initial capital, digit and N.B.	129
7.3.6	Conclusion	131
7.4	Selling modality in book advertisements	132
7.4.1	The verb group	132
7.4.2	Seller/Publisher, street, area, London, price of the book (NP)	134
7.5	Book format	138
7.5.1	Book formats in the <i>ZEN</i> Corpus	138
7.6	Correlation between lists of names or books and the length of book advertisements	140
7.7	Explicit reference to a potential customer	142
8	A comparison of medical advertisements and book advertisements	145
8.1	Overview of formal criteria	147
8.1.1	Headlines in comparison	148
8.1.2	Standing details in comparison	149
8.1.3	Initial capitals in comparison	150
8.1.4	Digits in comparison	151
9	Conclusion	153
	Bibliography	157
	Appendix	169
	Summary	179
	Curriculum Vitae	181

List of Tables

2.1	Circulation of newspapers	18
2.2	Distribution of different newspapers	18
2.3	Provincial newspapers	19
2.4	Content of early advertising	22
2.5	Average profit per advertisement	23
3.1	Multiple occurrences of newspapers	39
4.1	Distribution of medical ads per year	42
4.2	Medical ads and the corresponding newspapers	43
4.3	Number of words in medical ads	44
4.4	Multiple occurrences of medical ads	45
4.5	Book ads and the corresponding newspapers	47
4.6	Distribution of book ads per year	48
4.7	Multiple occurrences of book ads	49
4.8	Number of words in book ads	50
5.1	Bendel's model (1998:106)	56
6.1	Distribution of medical ads per year	61
6.3	One medical advertisement in three decades	66
6.4	Most frequent features under <i>selling modality</i>	71
6.5	Two features combined	73
6.6	Three features combined	74
6.7	Four features combined	74
6.8	Overview of all NP features in all years	76
6.9	Selling modality in German and English ads	79
6.10	Adjectives in medical ads (in order of frequency, above 10%)	91
6.11	Overview of formal elements in medical ads	92
6.12	Headlines in medical ads	93
6.13	General and specific content of headlines	96
6.14	Initial capitals and digits in medical ads	98
6.15	Signature lines in medical ads	101
6.16	Standing details in medical ads	102
6.17	Distribution of testimonials in medical ads	105
6.18	Signature line in testimonials	110

6.19	Summary of obligatory and typical elements in testimonials	111
6.20	Content structure	111
7.1	Book ads in Model 1	115
7.2	Book ads in Model 2	117
7.3	Book ads in three models	120
7.4	Number of headlines in book ads	122
7.5	Headlines in book ads	123
7.6	Number of words in body copy Model 1 and Model 3	125
7.7	Body copy in Model 1	126
7.8	Standing details in book ads	127
7.9	Headline, body copy and standing details in relation (Model 1)	129
7.10	Initial capitals, digits and N.B. in book ads	131
7.11	Obligatory text features in book ads	136
7.12	Overview of different book formats	139
7.13	Number of words in book ads	141
8.1	Number of words in medical ads and book ads	146
8.2	Overview of formal elements in medical ads and book ads	147
8.3	Headlines in medical ads and book ads	148
8.4	Standing details in medical ads and book ads	149
8.5	Initial capitals in medical ads and book ads	150
8.6	Digits in medical ads and book ads	151
9.1	Statistics of the <i>ZEN</i> Corpus, Version 1.0, May 2004	169
9.2	List of newspaper abbreviations	172
9.3	Newspapers containing medical ads	174
9.4	Newspapers containing book ads	176

List of Illustrations

1	Slimming Pill	2
2.1	Dr. James's Powder for Fevers (Power 1933:174a)	26
3.1	Newspaper text corresponding to TEI format text (1721 WJB 01837)	36
3.2	Newspaper text corresponding to TEI format text (1681 IPM 00018)	37
4.1	Graphic representation of the average number of words in book ads per year	50
5.1	Decorated initial (1711 PMN 01974)	58
5.2	Digit and capital initial letter (1701 PMN 00851)	59
5.3	First seven bars from the second movement of Mahler's second symphony .	60
6.1	New cure (1701 LCR 00270)	63
6.2	Oxford and Cambridge mentioned (1731 DAT 00001)	72
6.3	Dublin mentioned (1791 LCR 05362)	72
6.4	NP features per years in %	77
6.5	Distribution of the most frequent verb phrases	87
6.6	General headline (1701 EPT 00221)	95
6.7	Specific headline (1791 PAD 17683)	95
6.8	Plain initial letter (1761 LCR 00675)	97
6.9	Decorated initial letter (1761 RWJ 08901)	97
6.10	Two examples of digits in one medical ad (1791 LCR 05362)	99
6.11	Illustration (1731 CJL 00242)	100
6.12	Illustration (1731 CJL 00242)	100
6.13	Testimonial in a nineteenth-century medical ad	109
7.1	Model 1 (1761 LCR 00675)	114
7.2	Model 2 (1721 PBW 04984)	116
7.3	Model 3 (1701 EPT 00059)	117
7.4	Unclear category (1701 PMN 00851)	118
7.5	Long body copy (1741 PUL 00662)	124
7.6	Standing details marked (1741 CEA 00265)	127
7.7	Initial capital letters (1701 EPT 00059)	130
7.8	Index, digit (1701 LPT 00434)	130
7.9	Long book ad (1741 DPT 06783)	142